

SOMMAIRE

Téléthon

Championnat de billard

Décisions du conseil
municipal

Enfouissement des
réseaux Cité Croix des
Missions

Départs en retraite

Retour sur l'année 2014

Les animateurs
périscolaires

Collecte de la banque
alimentaire

UPP



Edito

En ce début d'année 2015, je tiens à vous transmettre, au nom de toute l'équipe municipale, mes chaleureuses pensées, en vous souhaitant tous mes vœux de bonheur, de santé et de prospérité pour cette nouvelle année.

2014 a été marquée par le changement de municipalité. L'ensemble des élus vous remercie de votre confiance et travaille dans un climat très constructif de respect mutuel, dans un débat d'idées enrichissant pour répondre au mieux à vos attentes.

Etre élu, c'est être à l'écoute et au service de la population pour travailler et améliorer le "bien vivre ensemble". C'est la route que nous avons choisie et que nous poursuivrons.

Les vœux sont aussi le moment des remerciements. C'est pourquoi, je tiens à remercier tous ceux qui concourent à animer et à faire vivre notre commune, tout particulièrement les agents municipaux, les associations, les commerçants, ainsi que l'ancienne municipalité qui a œuvré dans ce sens.

Bonne lecture de ce premier Plugu-mag 2015 et bonne année à tous.

Le Maire
Alain Decourchelle

BLOAVEZH MAT !!!





Marc Velly
Adjoint Animation, associations,
culture et sport

Sur rendez-vous
Courriel : marc-velly@pluguffan.fr

Escale Afrolatino

Samedi 31 janvier, Escale Afrolatino vous propose, à l'espace Salvador Allende, des cours de danses afrolatines accessibles à tous ainsi qu'une soirée dansante. Nous souhaitons faire découvrir et partager les danses que nous pratiquons.



15 h 00 - 15 h 45, **initiation** gratuite à la **kizomba** avec Oumar
16 h 00 / 17 h 00, **Chacha** avec Pascal
17 h 15 / 18 h 15, **Bachata** évolutif avec Anthony
18 h 30 / 19 h 30, **Kizomba** évolutif avec Oumar
20 h 00 **repas** : poulet rôti & riz sauté aux légumes, fruit.
21 h 00 **soirée** : Kizomba, salsa, bachata, chacha, kuduro ...

Tarifs : 1 cours 7 €, 2 cours 12 €, 3 cours 15 €

Repas : 5 € sur réservation, **soirée** : gratuite, ouverte à tous

Contact : 06 31 94 04 74, www.escale-afrolatino.la-marmite.org



L'échange jeunes 2015

Le prochain échange jeunes est déjà en préparation. Cette **rencontre interculturelle** qui aura lieu la première

semaine d'août en Bretagne, s'adresse aux jeunes de Pluguffan de **13 à 17 ans**, qui souhaitent partager avec des jeunes de Llandoverey, **parler anglais et découvrir les cultures galloise et bretonne**. Elle aura pour thème "Tous les mêmes" ?

Dès le mois de janvier, 10 jeunes de chaque commune choisiront un sujet d'enquête et raconteront leurs investigations à ceux de la commune jumelle. Lors de la rencontre en août, ils imagineront le futur et créeront un petit spectacle (chants, musiques, danses...) qu'ils joueront dans les deux communes.

En pratique :

Afin de préparer le spectacle et le séjour, des réunions mensuelles auront lieu à la Maison des associations du Pouldu. La première est fixée au **samedi 24 janvier** à 15 h.

Le séjour jeunes aura lieu la première semaine d'août.

Les 20 jeunes, 10 de Pluguffan et 10 de Llandoverey, séjourneront ensemble en Bretagne. Le spectacle sera joué à Llandoverey lors du week-end anniversaire des 19 au 22 août.

Renseignements et Inscriptions au 02 98 94 08 49 ou jumelapluguffan@aol.fr

2 - janvier 2015

Repas paroissial

Pour marquer le début de chaque année, le Groupe d'animation paroissial, convie les Pluguffanais et les paroissiens de l'ensemble paroissial Quimper-Ouest, à un moment de convivialité autour d'un bon repas qui ne manque jamais d'animation.

Afin de permettre au plus grand nombre d'y participer, ce dernier sera servi cette année le **dimanche 25 janvier**, à partir de midi, à l'espace Salvador Allende.

Les inscriptions sont prises à la **Maison Paroissiale**, aux heures d'ouverture, de 10 h à 12 h du lundi au samedi, ou par téléphone, aux mêmes heures, au 02 98 94 05 99.

Cours de sophrologie

Élise Hénaff, sophrologue diplômée de l'Institut de Sophrologie de Rennes et Pluguffanaise de longue date, propose des séances de sophrologie destinées aux adultes et adolescents, tous les lundis de 18 h 45 à 19 h 45, à compter du **12 janvier** à la Maison des associations du Pouldu, salle n° 3.

Si vous êtes intéressé(e), vous pouvez assister gratuitement au premier cours. Attention, le nombre de places est limité.

Renseignements et inscriptions au 06 79 25 02 02. Pour des demandes spécifiques, Élise Hénaff reçoit également en séance individuelle à son cabinet situé au 22 rue Goarem Creis à Pluguffan.

Commune de Pluguffan - Memento à conserver - 2 publications dans l'année

Décembre 2014

SERVICES

Mairie	02 98 94 01 11
rue de Quimper	
fax : 02 98 94 02 94 - courriel : mairie@pluguffan.fr	
lundi au vendredi : 9 h à 12 h 15 et 13 h 30 à 17 h	
samedi : 9 h à 12 h (service état civil uniquement)	
Le Maire : Alain Decourchelle, sur rendez-vous	
courriel : alain-decourchelle@pluguffan.fr	
Les adjoints :	
Marc Velly, Animation, associations, culture et sport, sur rdv	
courriel : marc-velly@pluguffan.fr	
Christian Bargain, Travaux, environnement, le jeudi de 14h à 15h	
courriel : christian-bargain@pluguffan.fr	
Catherine Le Floch, Finances, organisation générale, sur rdv	
courriel : catherine-leloch@pluguffan.fr	
Nathalie Campion, Communication, sur rendez-vous	
courriel : nathalie-campion@pluguffan.fr	
Pierre-Yves Biger, Economie, agriculture et tourisme, sur rdv	
courriel : pierreyves-biger@pluguffan.fr	
Véronique Plouhinec, Enfance, école, jeunesse, sur rdv	
courriel : veronique-plouhinec@pluguffan.fr	
Ronan L'her, Urbanisme-développement durable, le mardi 14h à 15h	
courriel : ronan-lher@pluguffan.fr	
Edith Plouzenec, Social, entraide, solidarité, sécurité, sur rdv	
courriel : edith-plouzenec@pluguffan.fr	
Médiathèque Nathalie Le Mel	02 98 94 06 45
30 bis rue de Pouldreuzic	
période scolaire	
mardi/ven. 16h-18h, mercredi : 10h-12h/14h-18h sam. 10h-12h/14h-17h	
vacances scolaires hors été	
mardi/ven. 14h-18h, mercredi : 10h-12h/14h-18h sam. 10h-12h/14h-17h	
juillet et août : mardi/mer.ven.14h-17h, samedi 10h-12h	
La Poste	02 98 94 02 35
13 A rue de Pouldreuzic	
fermée le lundi	
du mardi au samedi : 9 h - 12 h	
Maison paroissiale	02 98 94 05 99
8 rue du Presbytère, accueil : 10h -12h	

RESEAUX PUBLICS

Assainissement	02 77 62 40 00
SAUR	(Urgences 24h/24) 02 77 62 40 09
partie publique (sous voirie) à la charge de la collectivité,	
temps passé (matériel + main d'oeuvre)	
Eau potable VEOLIA	0 811 902 902
(astreinte)	09 69 32 35 29
EDF	0 800 123 333
Sécurité Gaz	0 800 47 33 33

DECHETS

Déchèterie de Kerbenhir Horaires d'ouverture :
Été : lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h 30
mardi et jeudi : 14 h - 18 h 30, dimanche : 9 h - 12 h
Hiver : lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h
mardi et jeudi : 14 h - 18 h

DIVERS

Conseillère générale du Canton	
Amélie Huruquen	02 98 76 60 32
Correspondants presse	
Ouest France : Frédéric DUPREZ	06 33 93 73 17
fred.duprez@laposte.net	
Le Télégramme : Michel LANCIEU	06 99 65 29 29
Michel.lancieu.2@alsatis.net	
Pompes funèbres	
René Tressard, 24 rue de Pouldreuzic	02 98 94 02 86
Taxis , Allo Taxis Pluguffanais	02 98 94 32 32

URGENCES

SAMU - SMUR	15
POMPIERS	18 ou 02 98 64 88 64
AMBULANCES Alizés	02 98 94 03 05
GENDARMERIE	02 98 54 58 65
Plougastel St Germain	
Centre ANTI-POISON	02 99 59 22 22
SOS Suicide	0 800 071 191

SANTE

CABINETS MEDICAUX	
Patrick Guyomar et Gilbert Le Menn	
24 ter rue de Pouldreuzic	02 98 94 02 17
Patricia Kernours, Christelle Le Biavant et Jean Frédéric Wedeux	
5 place de l'Eglise	02 98 94 04 10

URGENCES : composez le **15** qui vous donnera les coordonnées du médecin de garde.

CABINETS INFIRMIERS	
Françoise Péresse et Serge Daniel	
2 rue de Cornouaille	02 98 94 04 80
Brigitte Le Louan	
10 rue de la Villemarqué	02 98 10 12 54

Laetitia Guillemor	
6, rue de Guengat	02 98 82 05 70

PHARMACIE Mélou	02 98 94 01 12
Galerie Intermarché	

CABINETS DENTAIRES	
Stéphane Cano	
26 E rue de Cornouaille	02 98 94 08 38
Dominique Marais Lessard	
7 place de l'Eglise	02 98 94 04 48

MASSEURS - KINES	
Nachon - Kerlogot - Chacun	
13 B rue de Pouldreuzic	02 98 94 08 43

PEDICURE - PODOLOGUE	
Agnès Tardiveau	
6 rue de Guengat	02 98 94 34 33
06 84 30 28 56	

OSTEOPATHE	
Erwann Kersaudy	
6 rue de Guengat	06 81 11 38 04

SOCIAL - ENFANCE

M.S.A.	
2, rue Georges Perros, z. de Keradennec - Quimper	

ADMIR	
Mme Ollivier	02 98 91 01 62
Mme Puech	02 98 94 07 07
du lundi au vendredi à Plonéis	02 98 91 06 73

Assistante Sociale	
Permanence en mairie les 1 ^{er} et 3 ^e mardis du mois 9 h - 12 h	
sur rendez-vous préalable	02 98 76 25 14

Maison de retraite	
de Plomelin Pluguffan, Ti Gwenn	02 98 94 20 40

Coordonnateur Enfance-Jeunesse	
Yohann Le Gars	06 25 90 97 56

Relais Assistantes Maternelles	
Accueil sur rendez-vous : animatrice ...	02 98 98 38 42
ou son secrétariat	02 98 98 38 47
courriel vyonne.beuzze@caffinistere.cnaifmail.fr	

Ludothèque	
maison de l'enfance Jules Verne,	02 98 94 34 85
rue Menez Huella	



Alain Decourchelle, Maire de Pluguffan
et le conseil municipal
vous présentent leurs meilleurs vœux

Alain Decourchelle, Maer Pluguen
hag ar C'huzul-kêr
a ginnig deoc'h o gwellañ hetoù

Calendrier 2015

Janvier 2015							Février 2015							Mars 2015							Avril 2015																		
N°	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	N°	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	N°	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	N°	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa												
1			1	2	3	4	5						6						7						8														
2	5	6	7	8	9	10	11	8	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	13	23	24	25	26	27	28			
3	12	13	14	15	16	17	18	19	7	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	12	16	17	18	19	20	21	22	17	20	21	22	23	24	25	26
4	19	20	21	22	23	24	25	26	8	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	14	30	31						18	27	28	29	30			
5	26	27	28	29	30	31		9	23	24	25	26	27	28																									
Mai 2015							Juin 2015							Juillet 2015							Août 2015																		
N°	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	N°	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	N°	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	N°	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa												
18				1	2	3	23	1	2	3	4	5	6	7	27						31																		
19	4	5	6	7	8	9	10	24	8	9	10	11	12	13	14	28	6	7	8	9	10	11	12	32	3	4	5	6	7	8	9								
20	11	12	13	14	15	16	17	25	15	16	17	18	19	20	21	29	13	14	15	16	17	18	19	33	10	11	12	13	14	15	16								
21	18	19	20	21	22	23	24	26	22	23	24	25	26	27	28	30	20	21	22	23	24	25	26	34	17	18	19	20	21	22	23								
22	25	26	27	28	29	30	31	27	29	30					31	27	28	29	30	31	35	24	25	26	27	28	29	30											
																						36	31																
Septembre 2015							Octobre 2015							Novembre 2015							Décembre 2015																		
N°	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	N°	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	N°	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	N°	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa												
36		1	2	3	4	5	6	40						44						48																			
37	7	8	9	10	11	12	13	41	5	6	7	8	9	10	11	45	2	3	4	5	6	7	8	49	1	2	3	4	5	6	7								
38	14	15	16	17	18	19	20	42	12	13	14	15	16	17	18	46	9	10	11	12	13	14	15	50	7	8	9	10	11	12	13								
39	21	22	23	24	25	26	27	43	19	20	21	22	23	24	25	47	16	17	18	19	20	21	22	51	14	15	16	17	18	19	20								
40	28	29	30					44	26	27	28	29	30	31	48	23	24	25	26	27	28	29	53	28	29	30	31												
															49	30																							



Téléthon 2014 : une réussite

Une forte mobilisation, de l'ambiance, des sourires. En ces mots, voilà l'esprit de ce Téléthon 2014 qui s'est déroulé le samedi 6 décembre à Pluguffan. L'ACS remercie toutes les associations présentes, les bénévoles (environ 70), les agriculteurs qui ont offert leur lait et les commerçants qui ont permis de rassembler la somme de 6 305,24 € (+ 20% par rapport à 2013) à L'AFM.

BRAVO à toutes et à tous !

21^{ème} Salon du Livre Jeunesse Multilingue

Fin novembre, l'espace Salvador Allende a pris les couleurs de la Nouvelle Calédonie en accueillant la 21^{ème} édition du salon.

Auteurs, illustrateurs et éditeurs de tous horizons ont pu partager leur passion avec petits et grands. Ainsi, les enfants pouvaient, par exemple, découvrir John d'Oeuf, petit détective privé de chez Locus Solus et partir avec lui à la recherche d'un voleur sur une exposition présente.



Des animations étaient également proposées : musique, poterie et découverte de la culture kanak avec l'association Rizhomes. N'oublions pas le repas océanien du samedi soir qui a ravi 150 convives et le fest-noz. Chez Max, le vendredi, la soirée était animée par Paul Wamo, siameur, qui est également intervenu dans les écoles de Pluguffan. Une bien belle édition 2014 !

Rendez-vous l'année prochaine où nous accueillerons nos amis Irlandais.

Eglise comble pour la Chorale Moueziou Pluguen

Un public enthousiaste était présent dimanche 14 décembre, pour écouter un programme de musiques du monde.

El Condor pasa, chant traditionnel du Pérou, *O Keltia* et *Bro Goz va Zadou*, chants bretons, *Ave verum* de Mozart, chant liturgique, les Gospels *Go tell it on the mountain* et *Soon ah will be done*, ont enchanté le public. Des variétés également, comme *On the road* again de Bernard Lavilliers et un *Emmenez-moi* de Charles Aznavour rythmé par les applaudissements du public.

Un concert très apprécié, avec la note exotique du *Youkoulélé* de Marité, et les musiques traditionnelles et folkloriques de la chorale Kan an Nevet de Plogonnet.



Championnat de Bretagne de Billard Anglais

La deuxième étape du championnat de Bretagne de Billard Anglais, dit "Blackball", organisée par le Billard Club Le Jabadao de Pluguffan, s'est déroulée le week-end des 12, 13 et 14 décembre, à l'espace Salvador Allende.

Cette compétition a débuté le vendredi 12 par un tournoi ouvert à tous, débutants et confirmés, où une trentaine de joueurs se sont rencontrés. Le samedi 13, environ 230 joueurs, licenciés de la Fédération Française de Billard, se sont affrontés lors du championnat individuel.

A l'issue de la finale, c'est Patrice Sellin du club de Dinard, (multiple champion de France, champion d'Europe et vice-champion du monde par équipe), qui s'est imposé 5 - 1 contre Erwan Drapeau du Club de Quimper (champion d'Europe par équipe et vice-champion du monde - de 18 ans et par équipe). Le dimanche, 40 équipes de division Régional 1 et National 3 se sont rencontrées pour le championnat de Bretagne.

Le Billard Club Le Jabadao remercie la commune ainsi que tous les bénévoles qui ont pris part à ce championnat, et plus particulièrement Rodolphe Segalen de l'ACS, et Fabrice Tendron du Club de Tennis de Pluguffan.



Ronan L'HER
Adjoint Urbanisme
et développement durable

Permanence le jeudi de 14 h à 15 h
ronan-lher@pluguffan.fr

Faisons connaissance

Ronan, peux-tu te présenter en quelques mots ?
Bien sûr, mais tout d'abord permets-moi de présenter mes meilleurs vœux pour cette nouvelle année. Depuis ce début de mois de janvier, j'ai 45 ans. Je suis marié et j'ai deux enfants scolarisés à Pluguffan. Je suis Pluguffanais depuis 42 ans, puisque mes parents se sont installés sur la commune en 1973.

Tu as donc grandi sur la commune ?
Accompagné de mes quatre frères et de mes amis de quartier, j'ai gambadé dans ce qu'on appelait le grand bois (bas de la rue du Château d'eau). Tout comme mes enfants, j'ai suivi ma scolarité maternelle et primaire sur la commune. Après cinq années passées dans d'autres régions, je suis revenu m'installer à Pluguffan en 1997.

Trouves-tu qu'il y a eu beaucoup de changements depuis ton enfance dans la commune ?
Evidemment, l'urbanisation s'est développée, mais bien que le nombre de Pluguffanais ait progressé de

manière importante, l'esprit de village subsiste. L'attrait du centre bourg avec ses commerces et services a été sauvegardé. De part sa géographie et son patrimoine, notre commune a su garder son caractère rural. Enfin, la création de belles infrastructures a permis de répondre à l'engouement de la vie associative.

Tu me parles d'une hausse de la population, de centre bourg, d'infrastructures, donc d'urbanisme ; est-ce pour ces raisons que tu t'es engagé dans ce domaine ?

Oui, mais je préfère penser "urbanisme et développement durable". L'urbanisme doit toujours concorder et s'adapter aux besoins ainsi qu'à l'attente d'une population. Même si ça peu s'apparenter à de grandes idéologies, je pense qu'à Pluguffan, cet état d'esprit existe de longue date. Mon engagement vient de cette envie de le pérenniser.

Merci Ronan.

Propos recueillis par Nathalie Campion.



Catherine Le Floc'h
Adjointe Finances et organisation générale,
conseillère communautaire

Sur rendez-vous
catherine-lefloch@pluguffan.fr

Les principales décisions du conseil municipal du 11 décembre

► Finances

- Annulation du projet d'emprunt de 100 000 € en 2014 qui permet de ne pas augmenter l'endettement de la commune.
- Mise en place d'un seul tarif de cantine pour tous les enfants, qu'ils soient ou non de Pluguffan, et quel que soit le jour de la semaine : tarif unique de 3,18 €, en hausse de 2 % par rapport au tarif de base de 2014, représentant une baisse de 3,7 % du tarif moyen pondéré.
- Adaptation de la tarification sociale du service périscolaire : abonnement mensuel, suppression du plafond, baisse du tarif. Demi-journée à 0,50 € dès le 11^{ème} accueil et calcul par famille réduisant le coût dès le 2^{ème} enfant.
- Actualisation de l'ordre de 0,9% des principales autres prestations.

► Enfance, écoles, jeunesse

- Uniformisation des subventions et crédits pour les petits matériels, les frais de transport, les classes de nature ou de découverte, les fournitures et livres scolaires pour les deux écoles.
- Obtention d'une subvention de 3 953 € de la CAF pour participer au financement de projets d'investissements pour l'animation des TAP, l'aménagement du local jeunes et de la Maison de l'enfance.
- Renouvellement du contrat Enfance-jeunesse avec la CAF, apportant un financement à la commune pour les actions menées pour la garderie périscolaire et les accueils de loisirs (périscolaire, Ulamir, espace jeunes), ludothèque, RAM.
- Signature d'un avenant avec la CAF pour une participation supplémentaire de la commune d'un montant de 1 564,47 € par an pour participer au financement d'un contrat de 24 heures de travail supplémentaire par semaine du Relais Assistants Maternels, pour développer ses activités, l'accueil des familles, la professionnalisation des assistants maternels.

► Travaux et environnement

- Approbation du schéma directeur des eaux pluviales de Pluguffan.
- Rénovation de l'éclairage public rue Hélène Boucher et rue Alice Richard.

► Urbanisme et développement durable

- Projet de mise en vente de 4 pavillons par Habitat 29 rue Bleu Brug.
- Acquisition d'une parcelle à Kerfilitrez par la commune pour permettre le remplacement par Quimper-Communauté du château d'eau existant.
- Avis favorable de la commune sur un projet d'épandage de boue de traitement d'algues par la société Cargill sur un secteur de 25 hectares de la Commune.



Illuminations à Quimper

► Langue bretonne et patrimoine

- Création d'un comité de pilotage avec les associations concernées pour le développement de la langue bretonne et la restauration du patrimoine de la commune.
- Désignation de 3 référents Yannig Menguy, Nathalie Campion et Anne Pensart auprès de l'office de la langue bretonne.
- Illuminations de Noël : Quimper Communauté participe au développement du tourisme à Locronan.



Illuminations à Pluguffan



Illuminations à Locronan



Nathalie Campion
Adjointe à la communication

Sur rendez-vous
Courriel : nathalie-campion@pluguffan.fr

Merci pour vos bons et loyaux services

Le 28 novembre, Alain Decourchelle accueillait dans une ambiance chaleureuse les trois nouveaux retraités que compte la collectivité, sous le regard de leurs proches et collègues.

Georges Gonidec quitte ses fonctions de jardinier après une carrière longue, dont onze années passées au service de la commune. **Gérard Brateau** lui aussi prend sa retraite de coordinateur des équipes techniques. Il pourra ainsi s'adonner à sa passion, les orchidées, et poursuivre l'écriture de son ouvrage sur ses plantes préférées. Enfin, **Sophie Le Scao-Haas**, absente de la soirée, quitte elle aussi ses fonctions, après 13 ans de service à l'espace Salvador Allende.



Bonne et heureuse retraite à tous !

Cette soirée a également été l'occasion de remettre la médaille d'argent à Patrick Le Corre, et de le féliciter pour ses 20 ans de carrière au sein de la mairie.

Le recensement à 16 ans, c'est obligatoire !

Pourquoi ?

Cette démarche facilite l'inscription sur les listes électorales et déclenche la convocation à la Journée Défense et Citoyenneté (JDC).

Quand ?

Tous les Français ont obligation de se faire spontanément recenser entre la date à laquelle ils atteignent l'âge de 16 ans et la fin du troisième mois suivant.

Où et comment ?

A la mairie du domicile, en présentant une pièce d'identité et le livret de famille. Une attestation de recensement est alors délivrée aux jeunes. Elle est indispensable pour l'inscription à des concours ou examens soumis au contrôle de l'autorité publique (conduite accompagnée par exemple). Environ un an après, ils seront convoqués à la Journée Défense et Citoyenneté où ils obtiendront un certificat de participation qui remplace l'attestation de recensement.

NOUVEAU

L'âge minimal pour apprendre à conduire un véhicule à moteur sur une voie ouverte à la circulation publique, en vue de l'obtention du permis de conduire, est désormais fixé à 15 ans dans le cadre de la conduite accompagnée (l'apprentissage dit anticipé de la conduite) (art.R.211-3 du code de la route).

- L'âge à partir duquel les Français doivent se faire recenser n'est pas modifié (art. L.113-1 et R*111-1 du code du service national) et demeure à **16 ans**.

- L'**attestation de recensement** n'est donc en aucun cas délivrée avant la date anniversaire des 16 ans.

- La nature et les conditions de production des pièces relatives au service national exigées pour une demande de permis de conduire n'ont pas non plus été modifiées. Il n'est ainsi exigé aucune pièce relative au service national avant l'âge de 16 ans.

Une salle virtuelle sur Pluguen

Sébastien Cariou a créé voici 6 ans, un groupe de conversation pour les habitants de la commune et d'ailleurs. Ce lien qui n'existait pas encore a été comblé par la création du groupe **Pluguffan/Pluguen**, permettant de relayer les informations, actualités, annonces, liens utiles...

Si vous aussi avez une annonce, une information à communiquer, n'hésitez pas à vous connecter au site **Pluguffan/Pluguen**, le faire vivre et connaître. Le lien direct du groupe est <https://www.facebook.com/groups/Pluguffan/>



Les Compagnons du Devoir

Les Compagnons du Devoir ouvrent leurs portes au public pour trois journées dédiées à l'information, les **23, 24 et 25 janvier** prochains à Brest (7-9, rue Armorique) de 9 h à 18 h. L'équipe pédagogique, les apprentis, les chefs d'entreprises et les jeunes du Tour de France feront découvrir aux visiteurs les **27 métiers** de l'association, l'**apprentissage** et ses multiples débouchés ainsi que le perfectionnement par le **voyage**. En effet, le Tour de France est une véritable formation supérieure qui permet d'acquérir les compétences prisées par les entreprises. **Entrée gratuite** et ouverte à tous.

Pour connaître les maisons participant aux portes ouvertes : www.compagnons-du-devoir.com
Pour les rejoindre sur Facebook : www.facebook.com/CompagnonsDuDevoir
Courriel : compagnonsbrest@compagnons-du-devoir.com

Monoxyde de carbone : attention

Les épisodes de froid sont marqués par une recrudescence des intoxications au monoxyde de carbone (CO).

Ce gaz inodore et invisible est la première cause de mortalité par gaz toxique en France (50 décès par an).

Il résulte plus particulièrement d'une mauvaise combustion des dispositifs fixes de production d'eau chaude et de chauffage, quelle que soit la source d'énergie utilisée (gaz, fuel, pétrole, bois...), associée le plus souvent à une insuffisance de ventilation.

Les appareils mobiles à combustion non raccordés, (chauffages d'appoint utilisés en continu), sont des dispositifs susceptibles de conduire également à des émanations importantes de ce gaz toxique. Il en est de même de l'utilisation inappropriée de matériels équipés d'un moteur

thermique, tels que les groupes électrogènes ou les motopompes.

Le maintien d'une aération permanente dans les locaux, la vérification des équipements et leurs conditions d'installation, l'entretien des conduits d'évacuation des fumées par un professionnel qualifié au moins une fois par an demeurent les principaux gages de sécurité.

En cas de suspicion d'une intoxication au monoxyde de carbone (maux de tête, nausées, vomissements...), les consignes sont les suivantes :

- aérer immédiatement les locaux en ouvrant portes et fenêtres
- arrêter les appareils de combustion si possible
- faire évacuer les lieux
- appeler les secours (112, 18 ou 15)
- ne réintégrer les locaux qu'après l'avis d'un professionnel.

LE MONOXYDE DE CARBONE



Des dépliants sont à votre disposition en mairie ou téléchargeables sur le site www.inpes.sante.fr

Détecteurs de monoxyde de carbone : ce qu'il faut savoir

Il existe sur le marché des détecteurs de monoxyde de carbone, pour lesquels des procédures d'évaluation sont en cours. Cependant, ces détecteurs ne suffisent pas pour éviter les intoxications. La prévention des intoxications passe donc prioritairement par l'entretien et la vérification réguliers des appareils à combustion et conduits de fumée, une bonne ventilation, l'utilisation appropriée des groupes électrogènes et chauffages d'appoint, etc.

Association Treger Keriner

L'association Treger Keriner et Environs a réuni ses membres pour son assemblée générale : ont été évoqués la fin des travaux entamés par la municipalité précédente sur la RD 40, la mise en vente du terrain de la PJJ, la vitesse des voitures sur la RD 40, la mise en place d'un radar pédagogique, les problèmes d'éclairage, les arbres à abattre ou à élaguer et le renouvellement du bureau. Annick Bouchet cède sa place de présidente à Alain Le Bras. Véronique Le Roux devient vice-présidente et secrétaire, Louis Salaun reste dans ses fonctions de trésorier. Les membres sont Francis Benoit, Jean-Pierre Deveix, Kadialiou Diallo, Annie Fillon, Daniel Le Goff, Michel Lohéac, Anne-Marie Salaun et Marié-Annick Trompé.



Retour sur l'année 2014



26 avril au 4 mai : Patricia Côme, invitée de l'exposition Arts et Peinture



Mai : Fête du jeu



Juin : Mondial Pupilles



Juin : kermesse de l'école Antoine de Saint-Exupéry



Juin : kermesse de l'école Notre Dame



Juillet : travaux route de la Chapelle



Septembre : Forum des associations



15 novembre : repas crêpes du comité de jumelage



Cérémonie du 11 novembre



13 octobre : cérémonie à la mémoire de Maurice Bon



Octobre : remise des prix des maisons et jardins fleuris



Octobre : repas des aînés



1^{er} octobre : inauguration de la résidence Pierre Jakez Hélias d'Habitat 29



Septembre 2014 : mise en oeuvre de la réforme des rythmes scolaires. Lancement des DECLICS (TAP)



Pierre-Yves BIGER
Adjoint Economie, Agriculture et Tourisme

Sur rendez-vous
pierre Yves-biger@pluguffan.fr

Une relève bien assurée

C'est officiel, François et Marie-Claude Le Breton, anciens propriétaires du garage Renault, ont pris une retraite bien méritée et cédé leur affaire à une personne de confiance, puisqu'il s'agit de Loïc Le Cain, salarié depuis septembre 1998 et bien connu de la clientèle.

François Le Breton et Marie-Claude ont 60 ans, ils sont respectivement originaires de Bénodet et Pluguffan ; ils ont 2 enfants et 4 petits-enfants.

François a débuté sa carrière en 1972 chez Ford, en tant que mécanicien, puis est venu compléter l'équipe de Monsieur Moenner en 1978 jusqu'au 1^{er} janvier 2000, date à laquelle François a repris les rênes de l'affaire avec l'aide de Marie-Claude, qui a quitté son emploi chez Ford pour assurer la partie administrative.

Depuis le 1^{er} janvier 2015, c'est Loïc Le Cain, 36 ans et Stéphanie Nédélec, 40 ans, comptable de formation, qui en sont les nouveaux propriétaires. Loïc et Stéphanie habitent tous deux la commune. Ils sont aidés dans leur tâche par Didier Diligeart, mécanicien dans le garage depuis le 11 janvier 2011.



Loïc, avez-vous le projet de continuer sur la voie déjà tracée par François Le Breton, ou envisagez-vous des changements ?

Je souhaite marcher dans ses pas, bien que le garage ait changé d'enseigne, puisqu'il porte le nom de TOP GARAGE réparations, ventes de véhicules neufs et occasions TOUTES MARQUES.

Monsieur et Madame Le Breton, à quoi occuperez-vous votre temps libre ?

Nous allons voyager dans un premier temps et nous occuper de notre jardin, entre autres.

François et Marie-Claude remercient leurs clients pour leur fidélité, et souhaitent qu'ils la témoignent également à Loïc et Stéphanie.

Nous leur souhaitons de profiter pleinement de leur retraite, et à Loïc et Stéphanie, une bonne continuation ! Merci à eux de nous avoir consacré du temps.

Nouveau à Pluguffan : SCOOP des paysagistes

L'entreprise de Jean-Paul Ouvrans est à l'origine de la SCOOP des paysagistes. Elle est dorénavant déclarée "services à la personne". L'objectif : offrir des compétences professionnelles tout en faisant profiter des avantages fiscaux.

Route de Pouldreuzic, Kergebed - tél. 02 98 94 08 44

L'Union des Professionnels de Pluguffan est opérationnelle !



Après deux réunions publiques, sous l'impulsion de Francine Capelle, de plusieurs commerçants du bourg et de la municipalité, cette nouvelle association est active.

Il s'agit bien d'une Union de tous les Professionnels dont le but sera de défendre leurs intérêts, d'animer le tissu économique local par les réseaux et valoriser l'image commerciale de la commune.

Afin que tous les acteurs de la vie économique soient représentés, il est toujours possible d'intégrer le comité d'administration jusqu'au 15 janvier 2015.

Un grand merci à la CCI de Quimper Cornouaille (René Le Pape, Vice Président et Steven Olivier, conseiller entreprises) pour leur soutien et leur aide.



Véronique Plouhinec
Adjointe Enfance, Ecole, Jeunesse

Sur rendez-vous
veronique-plouhinec@pluguffan.fr

Les animateurs périscolaires

Une équipe motivée et pluridisciplinaire accompagne les enfants en DECLICS (TAP) et en accueil périscolaire (cantine, garderie et accompagnement scolaire).

Vincent Pétillon
Responsable périscolaire



Cindy Besnard
Spécialiste des activités circassiennes et de l'accueil du jeune enfant



Florent Glévéau
Adepte des activités autour de la musique



Armelle Séveno
Arts plastiques, arts du cirque et musique

Karine Riou
Animatrice Environnement, couture et cuisine



Anne Gouzien
Animatrice multimédia



Nicolas Pouhazan
Educateur sportif

Marie Le Solliec
Arts vivants, cirque et marionnettes. Animatrice de l'accompagnement scolaire



Laura Van Goethem
Arts vivants. Animatrice au local jeunes de Pluguffan (Ulamir)



Wendy Tallec
Animatrice et ATSEM à l'école Antoine de Saint-Exupéry

Les animateurs remplaçants : Séverine Chesnais, Tiphaine Lannuzel, Lisa Plouzenec, Clara Cameselle Sobrino.

L'APEL Notre Dame fête Noël

L'APEL de l'école Notre Dame organisait le 30 novembre son traditionnel marché de Noël. La journée s'est déroulée dans une ambiance festive où chacun a pu flâner entre les étals des artisans, faire ses achats ou déguster crêpes et gâteaux confectionnés par les parents.

L'animation était assurée par les enfants qui ont longuement répété pour le plus grand bonheur de leurs familles, camarades et professeurs. Cette journée a été marquée par la visite du Père Noël, très attendue par les enfants, petits et grands.



Visite de la classe bilingue à la médiathèque Nathalie Le Mel

Pendant le mois de décembre, la médiathèque a accueilli l'exposition "War Bord Ar Mor".

La classe bilingue de l'école publique en a profité pour aller à la rencontre de Yann Fanch Jacq, auteur éditeur. Pierre Mens-Pegail, de la bibliothèque d'Ergué-Gabéric a expliqué aux élèves les illustrations originales de Gwénoù Le Dors, illustrateur de l'album.

Après avoir regardé les cadres des dessins originaux, les enfants ont colorié les images de l'histoire à partir de l'album qui raconte l'histoire d'un petit garçon ramassant des objets entre les rochers de la plage (éditions Keit Vimp Bev).



Les ateliers DECLICS (TAP) version fêtes de Noël

Dans le cadre des DECLICS (TAP), Karine, animatrice périscolaire, et Katell Le Franc, maman bénévole, ont organisé des ateliers culinaires avec les enfants. Ils ont fabriqué des chocolats qui ont été vendus pendant la Téléthon. Bravo pour ce projet et merci à nos jeunes Chefs !



Avant les vacances de Noël, 40 enfants ont participé à la décoration d'une quinzaine de sapins qui ont égayé différents quartiers de la commune.

Dans une optique de développement durable, ces sapins avec racines seront replantés en janvier pour pouvoir être réutilisés en fin d'année 2015.

Edith Plouzenec Adjointe Social, Entraide, Solidarité, Sécurité

Sur rendez-vous
edith-plouzenec@pluguffan.fr



Collecte de la banque alimentaire

Je remercie la vingtaine de bénévoles qui a répondu à mon appel pour assurer la collecte de la banque alimentaire.

Le poids total des dons est de 1 095 kg, un peu moins que l'an dernier.

Les clients du magasin ont donné généreusement les denrées alimentaires recommandées : conserves, riz, pâtes, farine, sucre, confiture, gâteaux secs, produits bébés... que nous distribuons une fois par mois aux Pluguffanais dans le besoin.

En leur nom, le CCAS vous remercie.



Christian Bargain Adjoint Travaux, environnement

Permanence le Jeudi, de 14 h à 15 h
courriel : christian-bargain@pluguffan.fr

Enfouissement des réseaux, Cité Croix des Missions



Sous la maîtrise d'ouvrage du SDEF (Syndicat Départemental d'Énergie et d'Équipement du Finistère), GT Entreprise réalise actuellement les travaux d'enfouissement des réseaux cité Croix des Missions.

Les réseaux aériens vont disparaître : lignes électriques, lignes téléphoniques et réseau aérien d'éclairage public. Trois nouveaux candélabres assureront l'éclairage public du quartier.

Sécurité routière : stationnement sauvage



Prévention des cambriolages

Protégez-vous des cambriolages

La dissuasion des cambrioleurs commence par une **bonne protection du domicile** (fermeture fiable, viseur optique, entrebâilleur, volets, grilles, éclairage automatique intérieur/extérieur, alarmes ou protection électronique...). **Changez les serrures lorsque vous emménagez ou vous perdez vos clés.**

Utilisez efficacement les équipements de protection

Fermez la porte d'entrée à double tour, même lorsque vous êtes chez vous ; Ne laissez pas une clé sur la serrure intérieure d'une porte vitrée ; De nuit, en période estivale, évitez de laisser les fenêtres ouvertes, surtout si elles sont accessibles depuis la voie publique ; Confiez vos clés à une personne de confiance ; Ne laissez pas traîner dans le jardin une échelle, des outils, un échafaudage...

L'absence de renseignements handicape les malfaiteurs

N'inscrivez pas vos nom et adresse sur votre trousseau de clés ; Sur votre boîte à lettres ou votre porte, ne précisez que votre nom sans faire mention du prénom. Placez en lieu sûr et éloigné des accès, vos bijoux, carte bancaire, sac à main, clés de voiture et ne laissez pas d'objet de valeur qui soit visible à travers les fenêtres. Attention, les piles de linge sont les cachettes les plus connues !

Photographiez vos objets de valeur pour faciliter les recherches. Notez le numéro de série et la référence des matériels, **conservez vos factures ou expertises** pour les objets de très grande valeur.

En cas d'absence durable

Avisez vos voisins ou le gardien de votre résidence ; Faites suivre ou relever du courrier par une personne de confiance ; **Créez l'illusion d'une présence** ; Pas de message sur votre répondeur téléphonique indiquant la durée de votre absence (transfert des appels) ; Dans le cadre des opérations **Tranquillité vacances** organisées durant les vacances scolaires, **signalez votre absence au commissariat** de police ou à la brigade de gendarmerie qui organisera la surveillance de votre domicile.

En cas de cambriolage

Ne touchez à rien ! (objet, porte ou fenêtre). Interdisez l'accès des lieux à toute personne, sauf en cas de nécessité ; De chez un voisin, prévenez immédiatement par téléphone la brigade de gendarmerie ; Si les cambrioleurs sont présents, n'intervenez surtout pas (privilégiez recueil d'éléments d'identification : véhicule, langage, vêtements...) ; Avant l'arrivée de la police ou de la gendarmerie, protégez les traces et indices à l'intérieur comme à l'extérieur ; Déposez plainte à la brigade de votre choix. Munissez-vous d'une pièce d'identité ; **Faites opposition auprès de votre banque** pour vos chèquiers et cartes de crédit dérobés ; **Déclarez le vol à votre assureur.**



Infos travaux

- Aménagements de la rue André Vasseur : dans le cadre du programme annuel 2014, le Conseil Général a décidé le 3 novembre dernier, d'octroyer à notre commune une subvention de 7 185,06 €. Les travaux pourront démarrer au premier trimestre 2015.
- Aménagements de la VC5 : nous avons sollicité le Conseil Général pour obtenir une subvention, nous attendons une réponse avant de démarrer les travaux.



Les activités de l'Ulamir

Exposition du 6 janvier au 3 février

Les peintres du groupe Incognito, qui travaillent depuis plusieurs années dans les locaux du "Jardin" à Guengat, exposeront leur travaux à l'Ulamir de Plonéis.

Visites du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h au centre social Ulamir e Bro Glazik, 33 rue Laennec à Plonéis

Atelier floral

L'atelier d'arts créatifs mis en place avec le soutien de l'Ulamir dans le cadre de TILT propose des ateliers d'art floral, une fois par mois, le 3^{ème} samedi de chaque mois. Ils seront animés par Gaëtan Meyer, fleuriste à l'atelier du Jardin Secret à Pouldergat.

Pratique : Ateliers ouverts à tous mais limités à 20 personnes. Salle du club de l'amitié à Guengat.

Inscriptions au 06 40 73 79 70 ou atelierdujardinsecret@orange.fr

Tarif : 15 € (fournitures comprises)

Conférence-débat psychologie : L'héritage transgénérationnel

Jeu 22 janvier, à 20 h à l'arpège à Plogonnec

Comment l'histoire familiale est transmise et comment s'en libérer ? Auroré Deboeuf, psychologue clinicienne, abordera la problématique de la transmission, consciente ou non, aux enfants, d'histoires parfois douloureuses et l'importance de mettre en mots ces histoires, de les travailler afin qu'elles ne se transforment pas en lourd secret familial difficile à démêler.

Ainsi, elles ne seront pas transmises aux générations futures, et ne deviendront pas un point de souffrance dans l'histoire familiale. Tarif : 5 €

Renseignements : Ulamir e bro Glazik 02 98 91 14 21

Les échappées belles

Pluguffan : 7 janvier
Plomelin : 10 janvier
Plogonnec : 14 janvier
Guengat : 17 janvier

De 10 h 30 à 11 h 30

1 € par enfant

Soirée Jeux à la ludothèque

Vendredi 16 janvier à partir de 20 h 30, soirée jeux "Que pour les grands"

Le café des familles

Pluguffan : Samedi 24 janvier
Guengat : Samedi 31 janvier

Espace réservé à l'expression des conseillers n'appartenant pas à la majorité municipale conformément à la loi n° 2002-276 du 27 février 2002 - article L 2121-1 art. 9

UNIS POUR PLUGUFFAN - UNANET EVIT PLUGUEN

Emilie Ermenault



Ronan Le Quéau



Yannig Menguy



Gaëlle Le Cam



Viviane Raoul



LES TARIFS DE CANTINE ET DE GARDERIE

Les tarifs de la cantine augmentent de 2% au 1er janvier 2015, passant de 3,12 € à 3,18 €, sur la proposition de la majorité municipale.

Si cette augmentation reste limitée, on peut toutefois se demander si elle est nécessaire, d'autant plus que les communes de Plomelin et Plonéis affichent des tarifs inférieurs à 3 €. Plomelin notamment propose un tarif social s'échelonnant de 0,77 à 3,04 €, en fonction des revenus.

Réponse de M. Decourchelle au conseil municipal dernier : "Si les parents trouvent trop cher, ils peuvent aller à Plomelin". Les parents d'élèves apprécieront !

Pourtant, il est manifestement possible de proposer des repas à tarifs bien moindres avec des coûts de fonctionnement identiques et à qualité égale. L'adhésion à un groupement d'achats de produits alimentaires serait une solution pour y arriver.

La municipalité invoque la baisse des dotations de l'Etat pour réaliser des économies sur de nombreux postes. La cantine devrait-elle en faire les frais ? N'y aurait-il pas d'autres sources d'économie à privilégier ?

C'est ce que nous avons fait remarquer en commission Enfance/Jeunesse.

Un motif de satisfaction : nous avons obtenu l'abandon du tarif aberrant de 3,74 € pour le repas du mercredi.

Quant aux tarifs de la garderie, le forfait mensuel est supprimé au profit d'un prix à la demi-journée. Le prix est désormais calculé en fonction de la fréquentation réelle de chaque enfant à la garderie selon un tableau que nous vous communiquerons ultérieurement.

La nouvelle municipalité met donc en place un principe utilisateur/payeur...

Or, le forfait mensuel voté par la gauche en 2013 représentait un progrès puisqu'il permettait un tarif supportable car plafonné, pour des familles qui ne peuvent pas faire autrement que de faire garder leurs enfants.

Pour nous, la gratuité au-delà de 10 demi-journées est la garantie de l'accessibilité à ce service, notamment pour les familles aux revenus les plus modestes.

Nous refusons de considérer les enfants scolarisés comme une charge, ils sont au contraire la richesse et l'avenir de notre commune.

EXTENSION DU PLAN D'EPANDAGE DE LA SOCIETE CARGILL

A propos de l'ouverture d'une enquête publique sur la demande de la société Cargill, visant à étendre le plan d'épandage de ses déchets d'algues et de boues d'épuration produits par son usine d'alginate située ZI de Menez Bras à Lannilis, et affectant 66 communes du département du Finistère.

Sensibles aux effets possibles sur l'environnement, nous avons rappelé au conseil municipal du 11 décembre dernier, l'avis très réservé de l'Autorité Environnementale qui "considère qu'elle n'est pas en mesure d'apprécier la qualité effective de la prise en compte de l'environnement, et notamment de l'absence d'un effet résiduel notable". Nous avons fait savoir que des riverains des parcelles concernées ont été très incommodés par ces épandages, dans certaines communes du Finistère (Scaër, Bannalec, Mellac). Pour autant nous n'avons pas été écoutés, la majorité municipale ne voyant pas de problème à autoriser l'épandage de boues dont les odeurs, la teneur en métaux lourds, chaux et arsenic seraient susceptibles d'affecter les sols, l'eau des rivières, les cultures, et à terme probablement la santé des habitants. Selon M. Decourchelle, « on n'a pas à se prononcer sur le détail du dossier mais sur les parcelles situées à Pluguffan (25 ha) et qu'on n'a pas eu connaissance de nuisances... ». Pour notre part, nous refusons cette politique à courte vue : compte tenu de la modification récente du procédé d'extraction et du traitement à la chaux de ces boues, sur lesquels nous n'avons pas de recul, ces pollutions éventuelles pourraient affecter les communes voisines ; de même que Pluguffan pourrait être impactée par des épandages sur Plomelin, Plonéis, Guengat, Plogastel, Plonéour... L'environnement ne s'envisage pas de façon locale ! D'autres communes concernées, Bannalec et Briec, ont, elles, clairement voté contre ce projet... Et nous aussi... (5 élus ont voté contre et 5 autres se sont abstenus).

www.bretagne.developpement-durable.gouv.fr

LE BLOG : upp29700.canalblog.com

LE COURRIEL : unispourpluguffan@orange.fr

Pennad-stur /Edito

E deroù ar bloavezh-mañ e fell din kas deoc'h, en anv holl skipailh an ti-kêr, ma soñjoù karadeg, ha kinnig a ran deoc'h ma gwellañ hetoù a eurvad, a yec'hed hag a verzh evit ar bloavezh nevez-mañ.

2014 a oa bet merket gant cheñchamant skipailh an Ti-kêr. An holl zilennidi a lavar trugarez deoc'h evit ho fiziañs ha labourat a reont gant ur spered-sevel ha gant doujañs kenetrezo, en ur vreutaat war o mennozhioù en un doare frouezhus evit bastañ d'ho c'hoantoù diouzh ar gwellañ.

Pa vezer dilennet e vezer o selaou an dud hag en o servij evit labourat ha gwellaat ar « bevañ mat asambles ». Setu an hent hon eus divizet mont gantañ hag a vo kendalc'het ganeomp.

Mare an trugarekadennoù eo an hetoù ivez. Setu perak e fell din trugarekaat an holl dud a ro sikour da vuhezekaat hor c'humun ha da lakaat anezhi da vevañ, dreist-holl implijidi an ti-kêr, ar c'hevredigezhioù, ar genwerzherien, hag ivez an Ti-kêr kozh en doa labourat evel-se.

Lennit mat ar « Plugu-mag-mañ » ha bloavezh mat d'an holl.

Ar Maer
Alain Decourchelle

Qualité de l'eau au 21/11/2014

Nitrates 29 mg/l (limite de qualité 50 mg/l)
pH à 20°C : 7,55 (limite de qualité 6,5 à 9)
"eau conforme aux normes de qualité"

Etat-civil

Naissance :

Lilou CADO, 17 novembre
Anna BILLARD, 23 novembre

Décès :

René TANGUY, Kerskloedenn

Conservez le memento joint à ce bulletin. La prochaine publication se fera au 2^{ème} semestre 2015. Vous pouvez aussi le consulter sur le site de la commune, www.pluguffan.fr rubrique "quotidienne" ou le retirer à l'accueil de la mairie.

Mairie de Pluguffan / Ti-Kêr Pluguen

rue de Quimper 29700 Pluguffan
02 98 94 01 11 - bulletin@pluguffan.fr

Directeur de la publication :

Alain DECOURCHELLE, maire
sur rendez-vous

alain-decourchelle@pluguffan.fr

Responsable de la rédaction :

Nathalie CAMPION, adjointe à la communication

Rédaction :

Christian BARGAIN,
Pierre-Yves BIGER, Nathalie CAMPION,
Alain DECOURCHELLE,
Ronan L'HER, Catherine LE FLOC'H,
Véronique PLOUHINEC, Edith PLOUZENNEC,
Viviane RAOUL, Marc VELLY

Mise en page : Anne PENSART

Impression : Imprimerie du Commerce

20 rue Anne Robert Jacques Turgot 29000 Quimper
Tirage : 1850 exemplaires / Dépôt légal : janvier 2015

Distribution : gratuite

Relais Assistants Maternels

Accueil sur rendez-vous, **mardi 13 janvier** de 14 h à 17 h à la Maison de l'enfance Jules Verne.

En dehors de ces heures, contactez :
l'animatrice au **02 98 98 38 42**
ou son secrétariat au **02 98 98 38 47**
ou par courriel

yvonne.beuze@caffinistere.cafmail.fr

N'hésitez pas à laisser un message.

Activités du mois

pour les assistantes maternelles et les enfants qu'elles accueillent à la Maison de l'enfance Jules Verne à 9 h 30 et à 10 h 30 :

- **mardi 6 janvier** : jeux libres
- **mardi 20 janvier** : jeux libres



Calendrier des manifestations

mercredi 7 janvier

Echappée Belle
Maison de l'enfance Jules Verne
Réunion Unis Pour Pluguffan
Maison des Associations du Pouldu

vendredi 16 janvier

Soirée jeux "Que pour les grands"
Maison de l'enfance Jules Verne
Cérémonie des vœux du maire
Espace Salvador Allende

samedi 17 janvier

Bal des Santiags West Dancers
Espace Salvador Allende

vendredi 23 janvier

Galette des rois de la Rando Pluguffanaise
Maison des Associations du Pouldu

samedi 24 janvier

Café des familles
Maison de l'enfance Jules Verne
Galette des rois de l'USP Foot
Maison des Associations du Pouldu

dimanche 25 janvier

Repas de la paroisse
Espace Salvador Allende

samedi 24 et dimanche 25 janvier

Tournoi du club de tennis
Espace Salvador Allende

samedi 31 janvier

Bal de l'association Escale Afrolatino
Espace Salvador Allende

dimanche 2 février

Bal de l'ACS
Espace Salvador Allende